

# Recommandations pour la prise en compte des personnes âgées dans les programmes d'abris d'urgence



# Contexte

Le logement est un des droits humains de base pour les personnes de tous âges, mais pour les personnes âgées, le sentiment de sécurité et de confort qu'un foyer peut fournir est particulièrement important. Perdre son foyer au cours d'une catastrophe ou d'un conflit a donc un profond impact psychologique, en particulier sur les personnes de plus de 80 ans.

Un abri adapté aux personnes âgées est crucial pour leur assurer une vie digne. Lorsque l'on gère un programme d'abris d'urgence, il est essentiel d'identifier les besoins des personnes âgées et d'y répondre, ainsi que de les inclure dans le processus de prise de décisions, pour que celles-ci soient adaptées à leur âge. Pourtant diverses études ont mis en avant le manque d'attention portée aux personnes âgées au sein des programmes d'abris d'urgence. Une étude récente menée par HelpAge International a montré qu'au cours de 12 urgences humanitaires ayant eu lieu entre 2008 et 2010, au cours de procédures d'appel globales et d'appels éclairés, un seul un projet d'abris d'urgence financé a pris en compte les besoins des personnes âgées de manière spécifique.<sup>1</sup>

**« Si l'invisibilité, l'exclusion et l'impuissance sont des thèmes récurrents dans la vie des personnes âgées, alors la concertation, l'intégration et l'habilitation par le partenariat émergent comme les principaux indicateurs de bonne pratique. »**

*Older people in disasters and humanitarian crises: guidelines for best practice, HelpAge International, 1999, p.2*

**Les Nations Unies définissent les personnes âgées comme étant les personnes de plus de 60 ans. Cependant cette définition doit être adaptée aux contextes locaux. Par exemple, dans de nombreux pays en développement, les personnes de plus de 50 ans sont considérées comme étant âgées.**

## Les engagements

Les Principes des Nations Unies pour les Personnes Agées (Résolution des Nations Unies 46/91) demandent à ce que l'on assure l'indépendance, la participation, l'épanouissement, la dignité et les soins portés aux personnes âgées. Ces principes stipulent de manière spécifique que les personnes âgées doivent avoir accès aux services de base, y compris à un logement.

La Déclaration Universelle des Droits de l'Homme (DUDH) et le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels affirment le droit universel à un logement adéquat. La DUDH affirme également le droit à l'intimité de la vie privée (article 12) et le droit à la sûreté de la personne (article 3). La Convention des Réfugiés de 1951 reconnaît le droit des réfugiés à un logement adéquat.

Le Comité des Nations Unies sur les droits économiques, sociaux et culturels (CESCR) stipule qu'« un logement adéquat doit au minimum comprendre des éléments de services appropriés, doit être à un prix abordable, doit être habitable, facile d'accès, doté d'un emplacement correct, et prendre en compte les sensibilités culturelles. » L'article 21 du CESCR stipule qu'il faut garantir un certain degré de priorité aux groupes désavantagés, tels que les personnes âgées, en matière de prise en compte et d'accession aux projets d'abris d'urgence.

La charte humanitaire et les standards minimums de l'intervention humanitaire du projet Sphère demandent à ce que les groupes les plus vulnérables, y compris les personnes âgées, soient ciblés par les interventions et y participent activement. Le Plan d'Action International de Madrid de 2002 sur le Vieillissement stipule que « Dans les situations d'urgence, comme les catastrophes naturelles et autres crises humanitaires, les personnes âgées sont particulièrement vulnérables et devraient être identifiées comme telles car elles sont parfois séparées de leur famille et de leurs amis et ont plus de difficultés à trouver de la nourriture et un logement. » (Objectif 2).

## Actions clés

Ces recommandations comprennent cinq actions clés pour l'intégration des personnes âgées dans les programmes d'abris d'urgence. Cette liste n'est pas exhaustive mais elle définit un cadre pour les différentes phases d'un programme d'abris d'urgence : programme temporaire, de transition et permanent. Toutes ces actions clés ne s'appliqueront pas pour toutes les étapes ; cependant, chacune pourra être mise en application au cours d'au moins une étape.

# Actions clés pour répondre aux besoins des personnes âgées en abris d'urgence

## **Point d'action 1 : Comprendre les besoins et les aptitudes des personnes âgées**

- Sensibiliser votre équipe et lui fournir une formation sur l'importance de la collecte d'informations sur les personnes âgées, ventilées par sexe et par âge.
- Adapter vos outils d'évaluation aux personnes âgées en y incluant des questions sur leurs besoins et leurs aptitudes.
- Mener des discussions de groupes ciblés et des entretiens individuels avec des personnes âgées, hommes et femmes, de différentes tranches d'âge.
- S'assurer que vos évaluations prennent en compte les personnes âgées les plus vulnérables – personnes âgées isolées, souffrant de problèmes de santé, âgées de plus de 80 ans, ainsi que les foyers où manque une génération (où la génération du milieu est absente). Voir Point d'action 3.
- Identifier ce qui fonctionne déjà en matière d'accessibilité, d'intégration et de participation des personnes âgées, et ce qui doit être amélioré.

## **Point d'action 2 : S'assurer que les personnes âgées sont impliquées et représentées**

- Adapter votre style de communication pour convenir aux personnes âgées.
- Permettre aux personnes âgées de détenir des postes à responsabilités et d'être représentées au sein d'organisations communautaires.
- Créer des occasions pour les personnes âgées d'exprimer leurs propres choix et de proposer leurs solutions en les impliquant, eux et leurs familles ainsi que leurs communautés, dans la résolution de problèmes tels que les droits fonciers et la construction des logements.
- S'assurer que les personnes âgées sont impliquées dans les processus de plaintes et les procédures de suivi de projet.

## **Point d'action 3 : Cibler les personnes âgées vulnérables**

- Cibler les personnes âgées, en particulier les plus vulnérables, dans le processus de sélection des bénéficiaires d'abris d'urgence et dans toutes les étapes de la réponse humanitaire.
- S'assurer que les personnes âgées isolées ou confinées chez elles connaissent le processus de sélection et sont capables d'y participer.
- Évaluer, par des discussions avec les personnes âgées, leurs familles et leurs communautés, si les systèmes de soutien leur sont accessibles et quel impact l'urgence a eu sur ces systèmes.
- Prendre des mesures pour s'assurer que la communauté reconnaît les risques et les vulnérabilités de ses membres les plus âgés et pour s'assurer que la communauté est accompagnée pour répondre à ces besoins.

## **Point d'action 4 : Adapter les caractéristiques techniques des logements familiaux et des lieux communautaires aux besoins du troisième âge**

- Adhérer aux normes nationales et internationales pour la construction d'abris durables et d'accès facile.
- S'assurer que la disposition et conception des abris sont culturellement acceptables et adaptées au troisième âge.
- Incorporer des dispositifs permettant aux personnes âgées d'entrer et de sortir facilement de leurs abris.
- S'assurer que l'abri ne soit pas trop éloigné des points d'eau, des centres de santé, des abris anticycloniques, des centres communautaires et autres installations ; que les personnes âgées se sentent en sécurité et qu'elles ne se sentent pas isolées ; qu'elles peuvent évacuer leur abri facilement
- S'assurer que des sols antidérapants et des rampes sont installés de manière appropriée ; que les abris sont à l'épreuve des intempéries et que des kits de matériel pour l'hiver sont distribués à temps.
- Reconnaître que les personnes âgées sont de moins en moins mobiles avec l'âge : s'assurer qu'elles ont accès aux points d'eau et à des lits surélevés, les doter d'un éclairage et d'une ventilation appropriés ; leur donner la possibilité d'adapter leur abri à leurs futurs besoins, notamment pour y inclure des moyens de subsistance à domicile.

**Point d'action 5 :  
Promouvoir la  
coordination, la  
coopération et le  
partage**

- S'assurer que les problèmes des personnes âgées et les données les concernant sont inclus à l'ordre du jour des réunions du groupe sectoriel sur les abris d'urgence.
- Inciter les partenaires et les autorités locales à mettre en place un système de suivi et d'évaluation pour obtenir un flux régulier d'information et de décisions sur les problèmes liés au vieillissement, et propager les bonnes pratiques ainsi que les leçons à tirer par les canaux adéquats, dont le groupe sectoriel sur les abris d'urgence.
- Coordonner et promouvoir les partenariats avec les autres groupes sectoriels (Eau et Assainissement, Santé, Moyens de Subsistance, Protection, Coordination et Gestion des Camps) pour mettre les personnes âgées en relation avec les différents services disponibles.
- Faire le lien entre vos programmes et ceux qui ciblent d'autres groupes vulnérables tels que les enfants, les femmes et les personnes handicapées. Il existe des points communs à ces différents groupes – par exemple, beaucoup de personnes âgées s'occupent d'enfants ou ont un handicap.

## **Point d'action 1 : Comprendre les besoins et les aptitudes des personnes âgées**

Pour comprendre à la fois les besoins et les aptitudes des personnes âgées, le personnel au sein du programme doit être sensibilisé à l'importance de la collecte d'informations au sujet des personnes âgées. Il devrait être conscient des problèmes liés au vieillissement y compris relatifs aux changements démographiques, aux engagements internationaux, aux bonnes pratiques et leçons à tirer d'autres projets sur la vulnérabilité et les contributions des personnes âgées.

### **Besoins en formation**

Le personnel devrait acquérir des connaissances au sujet des personnes âgées par le biais de formation et d'ateliers. Une formation devrait être proposée ayant pour thème la création d'étude et d'outils pour collecter des données ventilées par genre et par âge (comprenant les tranches d'âge 50-59, 60-69, 70-79 et 80 et plus). Les données ventilées par âge sont importantes, étant donné que les personnes âgées sont un groupe très varié et que les besoins des sexagénaires sont très différents des besoins des octogénaires.

Adaptez vos méthodes d'évaluation aux personnes âgées en incluant des questions dans des formulaires d'évaluation rapide sur leur statut familial, leurs besoins de base, leur état de santé, leurs besoins en ce qui concerne l'assistance sociale et l'assistance mobilité. Dans d'autres évaluations liées aux abris d'urgence, ajoutez des questions pour identifier les besoins potentiels des personnes âgées en matière d'accessibilité, d'allocation, d'emplacement, de sécurité et de préférences personnelles. Mettez en place des discussions de groupe et/ou des entretiens individuels avec des personnes âgées, hommes et femmes, de différentes tranches d'âge. Assurez-vous qu'ils ont suffisamment d'intimité pour répondre aux questions sur les sujets les plus sensibles.

### **Identifier les aptitudes**

Les personnes âgées possèdent une pléthore de connaissances et de savoirs. Leur vulnérabilité est aggravée lorsque les évaluations ne prennent pas en compte leur potentiel de contribution aux projets communautaires et les occasions pour elles de le faire sont rares. Des outils tels que des « role strips » (mise en situation) sont utiles pour identifier les capacités des personnes âgées. Pour en savoir plus sur comment encourager la participation des personnes âgées, voir le Point d'action 2.

Dans l'idéal, vous devriez récolter des informations sur toutes les personnes dans votre région cible, en accordant la priorité aux plus vulnérables, sur la base de leur profil socio-économique et de leur état de santé. Ces informations peuvent être partagées avec d'autres organisations. Assurez-vous que les plus vulnérables des personnes âgées (y compris les personnes âgées isolées, les personnes âgées ayant des problèmes de santé, les personnes âgées de 80 ans et plus, et les foyers où manque une génération – où la génération du milieu est absente) sont représentés dans votre échantillon.

## Exemple d'un « role strip » (mise en situation)<sup>2</sup>

Décideurs	Participants	Sources d'information	Bénéficiaires
Personnes âgées pouvant aider à fixer des objectifs, planifier et mettre en place le programme.	Personnes âgées pouvant aider à fournir des services et partager leurs aptitudes.	Personnes âgées pouvant participer aux discussions de groupe et pouvant être consultées.	Personnes âgées n'étant que dans une position de recevoir les services.

Les exercices d'évaluation des besoins avec les personnes âgées les plus vulnérables et celles qui sont traditionnellement exclues vous aideront à voir comment les atteindre et vous aideront donc à améliorer le ciblage. Pour plus d'informations sur le ciblage, voir le Point d'action 3.

Il vous faudra évaluer dans quelle mesure les personnes âgées sont prises en compte dans les programmes existants. Si elles sont exclues des activités telles que l'évaluation des besoins ou les prestations sociales, identifiez-en les raisons et trouvez comment y remédier.

**La taille de l'échantillon des personnes âgées dans l'évaluation des besoins communautaires ne devrait pas être plus petite que la proportion de personnes âgées dans la population totale. L'échantillon devrait représenter toutes les personnes âgées et être équilibré quant au genre et autres facteurs socio-économiques. Les personnes âgées représentent 11% de la population mondiale en 2011.**

### Évaluer les systèmes de soutien

Il est important d'examiner les systèmes de soutien traditionnels pour les personnes âgées, pour pouvoir s'en inspirer. Évaluez les réseaux de sécurité (assistance communautaire et familiale) pour découvrir dans quelle mesure ceux-ci ont été diminués depuis l'urgence – identifiez lesquels sont encore efficaces et lesquels sont à bout de souffle. Pour plus d'informations sur le ciblage des personnes âgées auxquelles il manque une assistance traditionnelle, voir le Point d'action 3.

**« Mon mari et une de mes filles sont retournés une fois voir ce qu'il restait de notre maison, et il n'y avait plus rien à nous. Tout avait été brûlé. Nous aimerions pouvoir avoir notre propre maison mais nous n'avons pas d'argent. Je ne sais pas ce qu'il va nous arriver – il est très dur de se faire une idée du futur. »**

*Témoignage d'une réfugiée croate âgée de 65 ans<sup>3</sup>*

## Point d'action 2 : S'assurer que les personnes âgées participent et sont représentées

Un programme d'abris d'urgence adapté aux personnes âgées leur permet de faire « des choix sur le lieu de vie, d'avoir l'opportunité de participer à la vie de leur société, et d'avoir l'occasion de vivre dans une communauté où l'on subvient à leurs besoins à moindre coût. Sans communauté les personnes âgées se retrouvent isolées et vulnérables aux maladies et aux blessures ; mais sans qu'un choix leur soit offert, les personnes âgées peuvent également être privées de leur intimité et de leur autonomie en tant qu'adultes ».<sup>4</sup>

### Communiquer avec les personnes âgées

Il est crucial de donner l'occasion aux personnes âgées de contribuer, de participer et d'être représentées dans les différents aspects d'un programme d'abris d'urgence. Pour s'assurer de cela :

- Choisissez des points de rencontres communautaires qui conviennent aux personnes âgées. Ils devraient être faciles d'accès et être placés au centre de la communauté pour que les personnes âgées (et les personnes handicapées) puissent s'y rendre facilement.
- Encouragez les bénévoles communautaires à aider les personnes âgées qui nécessitent une aide pour se rendre aux réunions.
- Arrangez des visites à domicile pour les personnes âgées qui ne peuvent pas sortir de chez elles.
- Programmez les réunions le matin lorsque les personnes âgées ont encore l'esprit clair, et faites en sorte que les sessions restent brèves.
- Faites de courtes phrases et parlez d'une voix claire et forte.
- Prenez en compte les handicaps tels que les déficiences auditives ou visuelles.
- Utilisez de grandes lettres sur un fond coloré pour les documents imprimés.
- Utilisez des anecdotes, des graphiques, des jeux de rôle et des conversations. Ce sont des moyens efficaces pour communiquer avec les personnes âgées.
- Assurez-vous que vos messages sont clairs et faciles à suivre, étant donné que beaucoup de personnes âgées, en particulier des femmes, sont illettrées et peuvent ne pas comprendre les diapositives ou les documents écrits.

*Le Point d'action 2, continue sur la page suivante*

- Prenez en compte les difficultés liées aux langues – il est possible que les personnes âgées parlent des dialectes ou des langues différentes de celles que les membres de votre équipe parlent.
- Demandez aux personnes âgées leur opinion et demandez-leur de faire des suggestions au cours des réunions communautaires.

### **Donner des occasions et apporter un soutien**

Donnez l'occasion aux personnes âgées de devenir membres des groupes et comités communautaires et de s'engager dans des rôles qui leur conviennent. Vous pouvez sinon vous assurer que tous les comités communautaires prennent en compte les besoins et les capacités des personnes âgées, même s'ils n'ont pas de représentants du troisième âge.

Par exemple, beaucoup d'hommes âgés sont d'excellents candidats pour des rôles de conseillers étant donné qu'ils ont travaillé en tant que chefs de village ou à des postes officiels, y effectuant des tâches de planification et de coordination. Les femmes âgées peuvent être d'excellentes psychologues ou organisatrices d'activités communautaires.

**Dans le Nord de l'Ouganda, beaucoup de personnes âgées ne sont pas retournées dans leurs villages simplement parce qu'elles n'ont pas d'abris où se rendre. Les personnes âgées n'ont pas la force physique de collecter des matériaux et de construire elles-mêmes un abri. Une femme âgée à Gulu a déclaré, « Je veux rentrer au village mais je ne peux pas construire de hutte et je n'ai pas de famille pour m'aider. »<sup>5</sup>**

Les personnes âgées qui sont physiquement ou psychologiquement vulnérables ne sont peut-être pas capables d'assumer la réparation ou la reconstruction des abris. Certains programmes ont une approche basée sur l'accession à la propriété des abris ; ceux-ci encouragent les familles elles-mêmes à être responsables de la gestion financière et du contrôle technique de la qualité du logement. Ces programmes devraient être adaptés pour correspondre aux besoins des personnes vulnérables qui ne peuvent pas gérer ces éléments seuls. Ces personnes auront besoin d'être soutenues par leurs familles ou leurs communautés au cours du processus.

Les personnes âgées qui ne peuvent pas construire leurs propres abris, recherchent souvent de l'aide auprès de leur famille élargie ou des membres de la communauté. Pour les personnes âgées qui n'ont pas de terres, il est possible de demander à leur village, aux autorités locales et aux membres de la communauté de faire don de terres. Cependant, gardez à l'esprit que les riches propriétaires terriens n'auront tendance à faire don de terres qu'aux personnes âgées sans enfants car elles ont une durée de vie plus courte. Il peut être possible de surmonter ce problème si les communautés mettent au point des règles pour établir qui deviendra le propriétaire de l'abri une fois que le propriétaire actuel est décédé. Beaucoup de personnes âgées, en particulier des veuves, sont confrontées à des difficultés supplémentaires pour obtenir des cartes d'identité et des documents liés à la propriété foncière. Ces problèmes peuvent être résolus en consultation avec les membres de la communauté et les chefs de village.

Les processus de plaintes et les procédures pour rendre des comptes à la société devraient inclure des personnes âgées. Les mécanismes de retour d'expérience en place peuvent être revus pour examiner si les personnes âgées ont suffisamment l'occasion d'exprimer leurs opinions et leurs problèmes. Il y a plusieurs façons de prendre en compte les personnes âgées dans le processus de supervision global. Par exemple, Habitat International a rapporté qu'ils conduisent des visites à domicile avec leur « équipe SALT » pour établir des relations avec les groupes les plus vulnérables, en particulier ceux qui ne peuvent quitter leur domicile. (SALT signifie Soutien/Stimuler, Apprécier/Analyse, Lier /apprendre/ écouter, Transférer).

## Point d'action 3 : Cibler les personnes âgées vulnérables

Dans la plupart des programmes d'abris d'urgence, à cause du financement limité, il est nécessaire de cibler les groupes les plus vulnérables. Il n'y a pas de formule fixe pour déterminer ceux qui sont les plus vulnérables. Cependant, voici quelques recommandations générales :

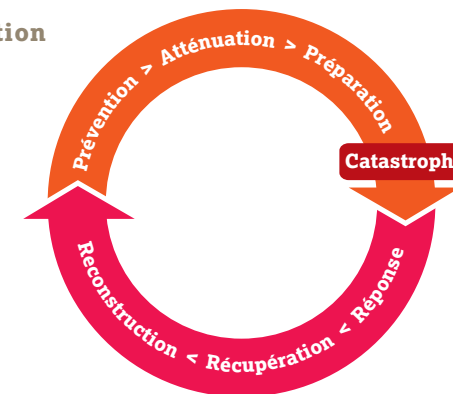
- Concentrez-vous sur les personnes âgées, hommes et femmes célibataires, isolées ou abandonnées ; qui s'occupent d'enfants ; qui sont les principaux soutiens de famille ; qui vivent avec des maladies chroniques, un handicap, des problèmes de mobilité ou de santé mentale ; qui font partie de la tranche d'âge des 80 ans et plus.
- Ciblez les femmes âgées veuves, les foyers matriarcaux, et autres femmes âgées vulnérables.
- Ciblez les personnes âgées, hommes et femmes, qui sont considérées comme étant les plus pauvres (ceci s'applique aux programmes à long terme lorsqu'un classement par évaluation participative de la richesse a été effectué).

**Fatima, environ 70 ans, vit dans un camp au Darfour, Soudan, avec sept petits-enfants âgés de 3 à 11 ans. « Lorsque nous sommes arrivés, nous n'avions rien » a-t-elle déclaré. « Tout notre village a disparu, ou a été brûlé. » Fatima a construit son abri avec du bois et des brindilles, et on lui a donné des bâches en plastique. L'aînée de ses petits-enfants ramasse de l'herbe dans le camp pour la vendre sur le marché. Parfois elle gagne de l'argent pour acheter de la nourriture. Les quatre garçons vont à l'école et les plus jeunes des enfants restent avec Fatima.<sup>6</sup>**

Il faut prendre en compte les besoins des personnes âgées au cours de toutes les étapes des programmes d'abris d'urgence dans la réduction des risques de catastrophes et dans le cycle global de leur gestion. Par exemple, au cours de la phase de préparation, les besoins des personnes âgées vulnérables devraient être pris en compte dans les analyses de risques liées aux abris communautaires et familiaux.

### Le cycle de réduction des risques de catastrophes<sup>7</sup>

Source: UNOCHA



### Association des personnes âgées coordonnant la réponse aux catastrophes

Moheshkali est une région côtière du Bangladesh qui est extrêmement susceptible d'être affectée par les cyclones. Suite à un cyclone dévastateur en 1991, le Bangladesh a construit des abris anticycloniques et a établi un système d'alerte très simple. Un signal radio est désormais envoyé dans les villages, et un membre défini de la communauté utilise un mégaphone pour prévenir de l'arrivée imminente du cyclone.

A Moheshkali, une association de personnes âgées a été fondée et fait intégralement partie du projet de reconstruction post-cyclone. En coordination avec le système d'alerte du gouvernement, l'association a développé un plan d'action pour répondre aux futurs cyclones.

Lorsque la communauté reçoit une alerte au cyclone, une réunion d'urgence de l'association a lieu. Si le cyclone est imminent, le comité d'urgence de l'association décide vers quel abri il faut s'orienter et identifie les personnes âgées vulnérables qui auront besoin d'assistance pour rejoindre les abris. Les membres de l'association sécurisent ensuite les denrées alimentaires, aident les membres vulnérables à rejoindre les abris et s'y rendent ensuite eux-mêmes. Après le cyclone, le comité d'urgence de l'association évalue les dégâts causés par le cyclone et les plans d'action pour aider les membres vulnérables de la communauté.<sup>8</sup>

### Méthodes de ciblage

Vous devrez appliquer une série de mesures pour cibler les personnes âgées, et pour vous assurer que les personnes âgées les plus vulnérables connaissent votre programme. L'âge minimum des personnes âgées (qu'il soit de 50, 55 ou 60 ans) devrait être déterminé de manière consultative avec les personnes âgées et d'autres membres de la communauté. Des visites à domicile doivent être faites aux personnes qui ne peuvent quitter leur domicile pour s'assurer qu'elles participent au processus de sélection.

Discuter des systèmes de soutien avec les personnes âgées et leurs familles et les communautés au cours de la phase d'évaluation des besoins, aide à déterminer dans quelle mesure les personnes âgées sont vulnérables, comme il a été décrit dans le Point d'action 1. Il sera peut-être nécessaire d'avoir des discussions supplémentaires avec les membres de la famille proche ou élargie pour comprendre comment les systèmes de soutien ont fonctionné et s'ils ont été affectés par la catastrophe. Les personnes âgées qui ont toujours accès à des soins et une assistance seront moins vulnérables alors que ceux dont les systèmes de soutien ont été diminués deviendront plus vulnérables et seront soumis à plus de problèmes.

Prenez des mesures pour vous assurer que la communauté comprend les vulnérabilités des hommes et femmes âgés. Bien que les communautés s'occupent généralement des personnes âgées, des tensions et des frictions peuvent survenir lorsque les personnes âgées reçoivent une assistance sociale.

Organisez des discussions avec la communauté pendant et après le processus de sélection pour sensibiliser la population et encourager l'acceptation des vulnérabilités des personnes âgées.

## Point d'action 4 : Adapter les caractéristiques techniques des logements familiaux et des lieux communautaires aux besoins du troisième âge

Pour construire des abris convenables pour les personnes âgées, on recommande un mélange de technologies modernes et de préférences traditionnelles. Pour s'assurer que les exigences techniques sont atteintes, adhérez aux normes nationales et internationales pour la construction durable et respectueuse de l'environnement des abris (y compris les normes anti-sismiques et de résistance aux vents violents, ainsi que les normes en matière de taille de portes et fenêtres). Référez-vous également aux normes et recommandations sur comment concevoir un environnement accessible dans les abris et prenant en compte les personnes âgées.<sup>9</sup>



Des unités accessibles et multi-usage pour le stockage des provisions pour les activités de subsistance et pour tenir des réunions communautaires ont été construites à Bogale, Myanmar, après le cyclone de 2008. La rampe facilite l'accès aux personnes âgées et handicapées, aux femmes enceintes, aux enfants et aux personnes ayant des problèmes de mobilité. Ces rampes sont dotées de surfaces antidérapantes, sans espaces, réduisant les risques pour les béquilles ou les cannes de rester coincées.



## Agencement et conception

Impliquez des personnes âgées dans la phase de conception et de construction des abris pour faire en sorte qu'ils soient adaptés au troisième âge et culturellement acceptables. L'agencement et la conception devraient refléter les traditions et les croyances locales. Dans de nombreuses cultures, les gens préfèrent que les maisons soient orientées dans une certaine direction ou que les chambres soient disposées d'une certaine façon. Par exemple en Inde, on préfère les maisons orientées à l'Est plutôt que celles orientées à l'Ouest.

Prenez également en considération les pratiques culturelles. Par exemple au Sri Lanka, les maisons ont été conçues pour les familles affectées par le tsunami sans prendre en considération la largeur des portes. Cela a eu pour conséquence des couloirs trop petits pour pouvoir faire passer les cercueils. Les défunts ne pouvaient donc pas être sortis de leur maison dans le cercueil comme le veut la tradition.

## Accessibilité

Incorporez des caractéristiques techniques qui permettent aux personnes âgées d'entrer et de sortir facilement de leurs abris. Par exemple :

- Pour un accès plus facile, placez une rampe en bois à l'entrée d'une pente d'un gradient de 1:10. Placez des lamelles de bois sur la rampe pour une meilleure adhérence. Assurez-vous que les marches et les escaliers peuvent être facilement négociés et ce de manière sûre (pas plus de 26cm de profondeur et 16cm de hauteur). Les portes doivent mesurer au moins 90cm de largeur.
- Faites en sorte que les interrupteurs et les prises électriques soient placés à une hauteur accessible à tous (entre 45cm et 120cm du sol).
- Les toilettes et les cuisines devraient être situées dans un endroit facile d'accès pour les personnes âgées. L'entrée des toilettes et des cuisines doit rester dégagées. Les sièges des toilettes peuvent être surélevés ou adaptés pour convenir aux besoins des personnes âgées. Si les portes des toilettes s'ouvrent vers l'extérieur, il y a plus d'espace dans les toilettes, en particulier pour les personnes utilisant des chaises roulantes ou des aides à la mobilité.

Les facteurs réduisant l'accessibilité aux abris comprennent, entre autres : des surfaces mal entretenues, endommagées ou pavées de manière irrégulière. Les trottoirs et les voies dans la communauté devraient mesurer au minimum 90 cm de largeur et être libérés de tout obstacle pour une circulation facile. Les maisons construites trop près des routes, les obstacles tels que des arbres, ou des arbustes, et un éclairage inadéquat la nuit, sont également une entrave à l'accessibilité.

## Emplacement et allocation

Les décisions sur l'emplacement et l'allocation des abris pour les personnes âgées devraient prendre en compte les niveaux de mobilité et de vulnérabilité. Les personnes âgées préfèrent vivre près des commodités telles que les points d'eau, les marchés et les centres de santé. En ce qui concerne les abris temporaires ou de transition, on devrait allouer aux personnes âgées des abris proches des toilettes, des centres de santé, des abris anticycloniques ou autres centres communautaires et points de distribution.

Les liens sociaux des personnes âgées devraient également être pris en considération. Beaucoup de personnes âgées se sentent seules si leurs abris sont situés dans des endroits isolés car elles n'ont pas accès aux réseaux et au soutien communautaires. Dans des constructions à plusieurs étages, on devrait attribuer aux personnes âgées des places dans les étages les plus bas pour qu'elles puissent quitter le bâtiment facilement en cas d'urgence.

**Daw Kyi est une femme de 78 ans originaire de Bogale à Myanmar. Elle est une des survivantes du cyclone Nargis. En tant que veuve âgée et sans enfants, vivant avec un handicap suite à un accident vasculaire cérébral, elle a été sélectionnée pour recevoir un abri individuel et une subvention de 100 000 Kyat (100\$ US) par le biais d'un projet soutenu par un consortium d'ONG. Par le biais d'un programme communautaire pour les personnes sans terres, Daw Kyi a reçu une petite surface de terre pour y construire sa maison. Elle s'assoit désormais devant sa maison pour y vendre du riz et du mohingya (un plat traditionnel à base de nouilles) et se sent en sécurité et autosuffisante.<sup>10</sup>**

## Sécurité et prévention des chutes

Des sols antidérapants, des mains courantes le long des rampes et des escaliers, et des barres d'appui dans les toilettes peuvent améliorer la sécurité et empêcher les chutes. Signalez les changements de hauteur tels que des marches ou des pentes, avec des panneaux ou en utilisant différentes couleurs.

Assurez-vous que les éléments prioritaires tels que les kits d'équipement pour l'hiver contenant des couvertures soient distribués à temps. Faire en sorte que les abris résistent aux intempéries ou les protéger des inondations est également crucial pour assurer la sécurité des personnes âgées. Si l'on utilise des tôles ondulées pour les toits, les sécuriser fermement pour faire en sorte qu'elles ne s'envolent pas et qu'elles ne soient pas source de blessures au cours de tempêtes ou lors de vents violents.

### Adaptation et flexibilité

Prenez en compte le fait que la mobilité des personnes diminue avec l'âge et adaptez les abris en fonction de cela. Par exemple, dans les camps ou les abris temporaires, dormir sur un matelas peut avoir un impact considérable sur la santé des personnes âgées. Il est plus facile pour les personnes âgées de se coucher et de sortir de lits surélevés (plus hauts que la normale).

Dans les abris temporaires et de transition, s'assurer que des médicaments et de la nourriture appropriés sont distribués aux personnes âgées est également important – par exemple, des médicaments pour des maladies chroniques. Equiper les abris de gouttières pour récolter l'eau de pluie des toits permet aux personnes âgées d'avoir accès à de l'eau pour boire et se laver. Fournir un éclairage approprié (y compris de la lumière naturelle) dans les abris, permet de compenser une mauvaise vue et aide à rendre les abris plus confortables.

Lorsque cela est nécessaire, coordonnez vos actions avec les agences fournissant des aides à la mobilité telles que des cannes et des chaises roulantes pour permettre aux personnes âgées d'être plus mobiles et indépendantes.

Consultez les personnes âgées pour leur accorder un espace approprié et proche de leur abri pour leurs activités de subsistance. A cause de problèmes de mobilité, beaucoup de personnes âgées préfèrent installer leurs magasins devant chez eux. Vous pouvez également leur fournir un accompagnement dans ces activités de subsistance. Pour ce qui concerne les discussions sur comment coordonner vos actions avec d'autres acteurs sur de telles activités, référez-vous au Point d'action 5.

## Point d'action 5 : Promouvoir la coordination, la coopération et le partage

Pour s'assurer que les problèmes des personnes âgées ne soient pas négligés ou oubliés, il est crucial d'inclure les personnes âgées ainsi que d'autres groupes vulnérables, à l'ordre du jour des réunions du groupe sectoriel sur les abris d'urgence. Souvent la situation des personnes âgées n'est pas mentionnée à l'ordre du jour des réunions des groupes sectoriels. Le manque d'informations sur les personnes âgées et le fait qu'elles sont exclues des études et des évaluations conduit à leur invisibilité.

### Travailler avec les autres

Les personnes âgées ont souvent besoin d'interventions multiples. Comme le montrent les études menées par HelpAge International, les abris, les moyens de subsistance et la santé sont leurs besoins les plus cruciaux. Vous devrez coordonner vos actions avec d'autres groupes sectoriels (en particulier Eau et Assainissement, Santé, Moyens de Subsistance, Protection, Coordination et Gestion des Camps), avec des partenaires et les gouvernements locaux pour que les personnes âgées aient accès à une gamme de services pour pouvoir mener une vie digne. Par exemple, les personnes âgées bénéficiant d'un abri auront souvent besoin de soutien pour continuer à exercer une activité de subsistance.

Promouvoir les partenariats et le partage des ressources et de l'expertise entre agences permettra aux manques d'être identifiés et à un plus grand nombre de personnes d'être aidées ; il est particulièrement important de partager les bonnes pratiques et les leçons à tirer montrant des personnes âgées bénéficiant du développement de leur communauté mais également y contribuant. Des exemples basés sur des expériences réelles sont source d'inspiration et améliorent la visibilité des personnes âgées.

**HelpAge International et la Société Britannique de la Croix Rouge ont collaboré en Indonésie pour intégrer le vieillissement dans le programme de subsistance de la Croix Rouge pour la population affectée par le tsunami à Aceh. Les deux agences se sont mises d'accord que pour ce faire, le partenariat devait opérer à tous les niveaux et au cours de toutes les étapes du cycle du programme. Les stratégies ont donc été développées et mises en place, de la collecte d'informations à la représentation dans les organes communautaires, la sensibilisation du personnel et des membres de la communauté sur le vieillissement, et l'inclusion des personnes âgées dans les programmes de subventions et d'abris.**

La coordination entre les agences travaillant avec les autres groupes vulnérables (tels que les enfants, les femmes et les personnes handicapées) est également importante. Beaucoup de personnes âgées s'occupent d'enfants ou de personnes handicapées. Une grande proportion des personnes âgées sont des femmes, qui sont souvent des chefs de familles. Les personnes âgées peuvent également souffrir d'un handicap. Ces dualités devraient être incorporées dans la planification et la mise en place de programmes d'abris d'urgence. Des recommandations sont également disponibles sur les problèmes liés au genre, aux personnes handicapées et aux problèmes de santé mentale dans l'urgence.

## Notes de bas de page

1. HelpAge International, *A study of humanitarian financing for older people*, HelpAge International, London, 2010
2. *Integrating older people: A training of trainers' manual for successful mainstreaming of age friendliness in Canadian Red Cross's programme in Aceh*, HelpAge International, 2007, p.45
3. *Building a better future: older people in Serbia*, HelpAge International, 2001, p.16
4. Housing Assistance Council, *Innovative designs for non traditional households in rural areas*, Housing Assistance Council, Washington DC, 2001, p.3 [www.ruralhome.org/storage/documents/inndesigns2.pdf](http://www.ruralhome.org/storage/documents/inndesigns2.pdf)
5. Erb Susan, 'The protection of older people in Northern Uganda: needs, contributions, and barriers to return', HelpAge International, 2008, p.13
6. *Ageing and emergencies*, Ageways issue 66, HelpAge International, December 2005, p.5
7. *Disaster response preparedness: an overview and OCHA's role*, UNOCHA, 2007
8. *Older people's associations in community disaster risk reduction: a resource book on good practices*, HelpAge International, Asia/Pacific, 2007, p.13
9. *How to build an accessible environment in developing countries: Manual #1, Introduction & accessibility standards*, Handicap International, 2008; *Accessibility: How to design and promote an environment accessible to all*, Handicap International, 2009
10. *Inclusion: principles and practices in Myanmar*, HelpAge International, ActionAid, The Leprosy Mission International and Ever Green Group, 2009

## Ressources

Un résumé de deux pages de ces recommandations est également disponible.

Les ressources de HelpAge International sur le vieillissement et les urgences sont disponibles à l'adresse suivante : [www.helpage.org/resources/publications](http://www.helpage.org/resources/publications)

Les recommandations du Comité permanent inter-organisations (IASC) sur le genre et la santé mentale dans les programmes d'abris d'urgence sont disponibles à l'adresse suivante : [www.oneresponse.info](http://www.oneresponse.info)

IASC, *Humanitarian action and older persons: an essential brief for humanitarian actors*, August 2008

*Older people in disasters and humanitarian crises: guidelines for best practice* HelpAge International, 1999

*Participatory research with older people: a sourcebook* HelpAge International, 2002

Copyright © 2011 HelpAge International and International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies

HelpAge International  
Registered charity no. 288180  
Traduit par Oriane Divoux  
**[www.helpage.org](http://www.helpage.org)**

Fédération Internationale des Sociétés de la Croix Rouge et du Croissant-Rouge  
**[www.ifrc.org](http://www.ifrc.org)**

Photo de couverture : Après le tremblement de terre à Haïti, Frederic Dupoux/HelpAge International

Design : TRUE [www.truedesign.co.uk](http://www.truedesign.co.uk)  
Zia Laika [www.zialaika.co.uk](http://www.zialaika.co.uk)  
Impression : Park Lane Press [www.parklanepress.co.uk](http://www.parklanepress.co.uk)  
Imprimé sur Corona Offset, 100% recyclé  
Imprimé avec des encres végétales avec de l'énergie provenant de sources renouvelables et en utilisant une technique d'impression sans eau.

Toute ou partie de cette publication peut être reproduite à des buts non-lucratifs sauf indication contraire.

Veuillez mentionner clairement la source comme étant HelpAge International et IFRC et veuillez également nous envoyer une copie de la version réimprimée de l'article ou un lien Internet.